**ЯЗЫК АЗИАТСКИХ ЭСКИМОСОВ**

1.0. Название "язык азиатских эскимосов" (А.э.я.) возникло в начале XX в. по аналогии с названием "язык гренландских эскимосов" и закрепилось в научной литературе в 1930-1940-е гг. Использовался также термин "юитский язык" (от эск. йугыт, йуит 'люди'). В американской научной литературе часто употребляется неудачный термин "язык сибирских эскимосов" или "сибирский юпик". Самоназвание азиатских эскимосов йупигыт 'настоящие люди'.

2.0. А.э.я. распространен на побережье Чукотского п-ова (РФ) и на о. Св. Лаврентия (США). Он включает два диалекта - чаплинский (ун,азиг,мит) и науканский (нывук,аг,мит) [современные данные позволяют считать чаплинский и науканский самостоятельными близкородственными языками. (Прим. ред.)]. До 1960-х гг. особым диалектом А.э.я. считался язык сиреникских эскимосов; в настоящее время трактуется как самостоятельный язык. На чаплинском диалекте говорит ок. 1600 чел. (из них на территории РФ около 500), на науканском - около 200 (все на территории РФ). Носители чаплинского диалекта живут в основном в пос. Новое Чаплино, Сиреники, Провидения, Уэлькаль и на о. Св. Лаврентия (США), носители науканского диалекта в пос. Лорино и Лаврентия. Настоящий очерк опирается по большей части на данные чаплинского диалекта.

3.0. Генетически А.э.я. принадлежит к эскимосско-алеутской семье, к группе юпик.

4.0. Первые достоверные сведения о диалектах А.э.я. относятся к концу XIX в. До начала 30-х гг. XX в. эскимосы этой группы письменности не имели. В 1933 г. была введена письменность на латинской буквенной основе. В 1937 г. латинская графика заменена русской с дополнительными знаками.

5.0.0. Лингвистическая характеристика.

5.1.0. Фонологические сведения.

Гласные

|  |  |
| --- | --- |
| Подъем | Ряд |
| Передний | Смешанный | Задний |
| Верхний | и | ы | у |
| Средний | (е) |  | (о) |
| Нижний |  | а |  |

Гласные звуки [e], [o] - аллофоны гласных фонем /u/, /y/. Наиболее отчетливо они обнаруживаются в науканском диалекте в определенных слоговых и морфонологических позициях.

Согласные

|  |  |
| --- | --- |
| По способу образования | По месту образования |
| Губные | Передне-язычные | Средне-язычные | Задне-язычные  | Увулярные | Гортанные |
| Чистые | Смычные | п | т |  | к | к, | ? |
| Щелевые | в ў (ф) | с з ш |  | г (х) | г, (х,) |  |
| Сонанты | Смычные | м | н нъ |  | н, |  |  |
| Щелевые |  | л лъ р | й йъ |  |  |  |

Ударение свободное. В двусложных словах ударение падает преимущественно на второй слог: аг,на'к, 'женщина', аг,вы'к, 'кит', к,ауа'к 'птица', аки'н 'изголовье', исключая слова с долгим гласным в первом слоге: а'нук, 'вышел', к,а'йгу 'кора дерева'. В трехсложных словах ударение большей частью на втором слоге, исключая также слова с долгим гласным в первом слоге: ука'зик, 'заяц', к,уйа'к,ук, 'радуется', но анак,у'к, 'выходит'. В многосложных производных словах ударение падает через слог, начиная с первого ударного: сумы'х,таг,а'малг,и'т 'подумали они', аку'лан,анилу'ки 'они находясь между' (модель ударения "2-4-6 и т. д. слог" - наиболее частотная); если в первом слоге долгий гласный, ударение отсчитывается от него: са'гмылн,у'г,мыта'к,уку'т 'мы стоим на ровном месте'. Появление долгого гласного в середине слова сбивает ритм ударения: кима'гусима'кан,ат 'убегали они с ним'.

5.1.1. Слоги подразделяются на открытые типа а-та' 'отец', па-на' 'копье', закрытые типа ан, 'возьми', аг,-вы'к, 'кит' и замкнутые типа нас-к,ук, 'голова', ниг,-рак, 'клетка'. Стечение трех согласных в слове допускается только в словах с губно-губным плоско-щелевым ў: киў-н,лъа-к,ак, 'канал', к,ыт-н,илъ-к,ўак, 'каблук'.

5.1.2. Отмечаются следующие основные типы чередований: заднеязычный смычный к абсолютного конца слова перед глухими согласными чередуется с х, перед звонкими согласными и перед гласными - с г: йук 'человек' - йух-кун 'по человеку', йуг-мун 'к человеку', йуг-ыт 'люди'. Увулярный к, при аналогичных позициях чередуется с х, и г,, ср. мык, 'вода' - мых,-к,ун 'по воде', мыг,-мун 'в воду', мыг,-ыт 'воды'.

Сонант н в конечной позиции при словоизменении в любой позиции чередуется с глухим переднеязычным смычным т: акин 'подушка' - акит-мун 'к подушке', акит-ын 'подушки' (мн. число), акит-хун 'по подушке'. Имеются также позиционные чередования т ~ с, т ~ л, п ~ в ~ ф и др.

На стыках морфем встречаются следующие типы ассимиляций согласных: полная, типа к + х > х (йук 'человек' + -хак > йухак 'человечек'), к, + х, > х, (иг,нык, 'сын' + -х,ак, > иг,ны-х,ак, 'сынок'); также к,х > х,; регрессивная, типа кр > гр, к,р > г,р, кн > гн, к,н > г,н, кс > хс, к,с > х,с, кв > гв и др.; прогрессивная, типа тк > тх, тк, > тх,, лк > лг, нк > нг и др., взаимная или сложная ассимиляция типа нв > тф, ср. ипун 'весло' + -вак > ипут-фак 'большое весло'.

5.2.0. Морфология.

5.2.1. Морфологический тип А.э.я. - агглютинативно-синтетический с широко развитой суффиксацией. Префиксов, инфиксов и основосложения нет. Семантико-грамматические разряды слов четко дифференцированы. К ним относятся именные и глагольные части речи, наречия, частицы, союзы, послелоги, междометия. К именным частям речи относятся существительные, имена качественные и относительные, местоимения, числительные. К глагольным частям речи относятся собственно глаголы и их зависимые формы - деепричастия и причастия.

5.2.2. Имена существительные обладают грамматическими категориями числа, падежа, притяжательности. Каждая из этих категорий имеет особое морфологическое выражение. Грамматических чисел три: единственное, двойственное, множественное. Падежей - семь: абсолютный, относительный, творительный, дательно-направительный, местный, продольный, сравнительный. Падежные форманты для всех трех чисел: абс. Ø, -к, -т; отн. -м, -к, -т; твор. -мын,, -гнын,, -нын,; дат.-напр. -мун, -гнун, -нун; мест. -ми, -гни, -ни; прод. -кун, -гныкун, -тхун; сравн. -стун, -гыстун, -(с)тун.

Имена существительные в лично-притяжательных формах обозначают притяжание в широком смысле. Ср. показатели притяжания для абсолютного и относительного падежей, присоединяемые к именам обладаемого (для экономии места даются только ед. и мн. число предмета обладания):

|  |  |
| --- | --- |
| Лицо и число обладателя | Падеж и число предмета обладания |
| Абсолютный | Относительный |
| Ед. ч. | Мн. ч. | Ед. ч. | Мн. ч. |
| 1 л. | Ед. ч. | -ка/-к,а | -н-ка | -(г,)ма/-ма | -(г,)ма/-ма |
| Мн. ч. | -(х,)пут/-вут | -пут | -мта | -мта |
| 2 л. | Ед. ч. | -н | -тын | -(х,)пык/-вык | -(х,)пык/-вык |
| Мн. ч. | -(х,)си/-зи | -си | -(х,)пыси/-вси | -пыси/-фси |
| 3 л. | Ед. ч. | -а/-н,а | -и/-н,и | -ан/-н,ан | -ит/-н,ит |
| Мн. ч. | -ат/-н,ат | -ит/-н,ит | -ита/-н,ита | -ита/-н,ита |

Лично-притяжательные формы имен во всех косвенных падежах образуются от редуцированных форм относительного падежа, при этом показатель лица обладателя ставится между основой и падежным суффиксом, ср. творительный падеж таг,нух,ах,-пы-нын, 'от ребенка твоего', таг,нух,ах,-пы-гнын 'от детей двух твоих', таг,нух,ах,-пы-нын, 'от детей твоих'.

В чаплинском диалекте в таблице склонения имени в лично-притяжательной форме всего 126 лично-падежных суффиксов, а в науканском диалекте, где сохранилась форма 3-го лица дв. числа обладателя, - 147.

Кроме лично-притяжательных форм имени для 3-го лица обладателя имеется еще лично-возвратная форма ("свой"), парадигма склонения которой включает 42 формы (семь падежей) в трех лицах и двух числах.

Имена качественные и относительные, выполняющие атрибутивные функции, с определяемыми ими именами существительными согласуются только в числе и падеже, не принимая лично-притяжательных форм, ср.: нутаг,ак, панан,а 'новое копье-его', нутаг,а-мун пана-м-нун 'к новому копью-моему'.

Разряды местоимений: личные, указательные, лично-возвратные, вопросительно-относительные, определительные, отрицательные, неопределенные.

Личные местоимения 1-го, 2-го и 3-го лиц изменяются по числам, образуя соответственно девять форм: хуан,а 'я', хуанк,утун, 'мы двое', хуан,кута 'мы', ылъпак 'ты', ылъпытак 'вы двое', ылъпыси 'вы', ылъна 'он', ылъкык 'они двое', ылън'ит 'они'. Склоняются личные местоимения по образцу соответствующих лично-притяжательных форм имен. Указательных местоимений в А.э.я. более двадцати, при этом каждое из них изменяется по трем числам и всем падежам.

Имена числительные подразделяются на количественные, порядковые и разделительные. Каждый из разрядов числительных отличается своими морфологическими особенностями и функциями в предложении.

Глагол обладает категориями лица, времени, наклонения, переходного, а также основообразующими категориями различных способов протекания действия, количественных, качественных, модальных и других оценок действия.

Морфологически безличных глаголов нет. Все без исключения глаголы в зависимости от переходности / непереходности оформляются показателями лица субъекта и объекта. Таких показателей у непереходных глаголов - 9, у переходных в чаплинском диалекте - 42, в науканском (за счет неотпавших форм дв. числа субъекта) - 63. Примеры личных форм глагола: аглатак,у-кут 'мы идем' (-кут - суф. 1 л. мн. ч. субъекта), аглатак,а-м-кын 'я тебя веду' (-м - суф. 1 л. ед. ч. субъекта, -кын - суф. 2 л. ед. ч. объекта).

Личные показатели субъектно-объектных форм глагола

(науканский диалект)

|  |  |
| --- | --- |
| Лицо-число | Лицо-число объекта |
| Ед. ч. | Дв. ч. | Мн. ч. |
| 1 л. |
| 2 л.  | Ед. ч. | -(х,)пын,а | -(х,)пыкук | -(х,)пыкут |
| Дв. ч. | -(х,)пытыгынн,а | -(х,)пытыгынкук | -(х,)пытыгынкут |
| Мн. ч. | -(х,)пысин,а | -(х,)пысикук | -(х,)пысикут |
| 3 л.  | Ед. ч. | -ан,а | -акук | -акут |
| Дв. ч. | -агынн,а | -етыгынкук | -етыгынкут |
| Мн. ч. | -атн,а | -етынкук | -етынкут |
|  | 2 л.  |
| 1 л.  | Ед. ч. | -мкын | -мтык | -мси |
| Дв. ч. | -мтыгынкын | -мтыгынтык | -мтыгымси |
| Мн. ч. | -мтыкын | -мтык | -м(ты)си |
| 3 л.  | Ед. ч. | -атын | -атык | -аси |
| Дв. ч. | -атын | -атык | -аси |
| Мн. ч. | -атын | -атык | -аси |
|  | 3 л.  |
| 1 л.  | Ед. ч. | -к,а | -хка | -нка |
| Дв. ч. | -х,пук | -хпук | -пук |
| Мн. ч. | -х,пут | -хпут | -пут |
| 2 л.  | Ед. ч. | -н | -хкын | -тын |
| Дв. ч. | -х,тык | -хтык | -тык |
| Мн. ч. | -х,си | -хси | -си |
| 3 л.  | Ед. ч. | -а | -ак | -е: |
| Дв. ч. | -ахкын | -а(гы)хкык | -а(гы)хкыт |
| Мн. ч. | -ат | -ахкыт | -е:т |

Времен глагола - пять: настоящее, близкое прошедшее, прошедшее, близкое будущее и будущее. По диалектам некоторые показатели времени имеют морфологические отличия. Наклонения: изъявительное, повелительное, вопросительное, увещевательное (оптатив), сослагательное. Формы наклонений образуются суффиксальным способом.

Отмечается более десяти разновидностей деепричастий, обозначающих различные аспекты зависимого действия при главном глаголе. Показатели лица субъектных и субъектно-объектных форм деепричастий отличаются от таких же показателей в глаголе независимого наклонения.

Глагол свободно образуется от основ любой другой части речи, ср. хуан,а 'я' > хуан,а-к,у-ак,у-тын 'за мной идешь ты'; тана 'этот' > тана-н,у-ма-н,а 'это был я'; утук,а 'старый' > утук,а-лък,инг,-ак,ук, 'старится медленно он'; ысыки 'междометие озноба' > ысыки-йуг-ак,ук, 'ноет от озноба'. Отыменные глаголы изменяются по всем присущим обычному глаголу грамматическим категориям, ср. игах,та 'учитель', игах,ты-н,у-лъык,-утын 'учителем будешь ты', игах,ты-н,у-зи-н? 'учитель ли ты?'. В одном отыменном глаголе может быть сосредоточено значительное количество словообразовательных и словоизменительных суффиксов, ср. в науканском диалекте: ан,к,ак, 'мяч' > ан,к,а-н,лъах-тух,-тыфка-врыг,аг,-нак,-ак,-йаг,-а-к,а 'мячей сделать много заставляю потихоньку безуспешно его я'; здесь лексическим ядром выступает основа ан,к,аг,- 'мяч', все прочие значения выражены серией суффиксов, образующих производное слово.

Отглагольные имена образуются посредством суффиксов -лъык,, -нык,, а также посредством большой серии словообразующих суффиксов, придающих новым словам значения места, времени, уменьшительности, увеличительности, различных качественных и количественных оценок.

5.3.0. Синтаксис

Для синтаксиса А.э.я. характерны абсолютная и эргативная конструкции предложения, а также структуры, осложненные различного рода зависимыми действиями - деепричастными оборотами.

5.3.1. Простое предложение абсолютной конструкции имеет два грамматически согласованных члена - подлежащее, выраженное именем в абсолютном падеже, и сказуемое, выраженное субъектной формой глагола (Йук аглаг,ак,ук, 'Человек идет'). Простое предложение эргативной конструкции включает три обязательных члена - подлежащее в относительном падеже, сказуемое - субъектно-объектный глагол, дополнение - имя в абсолютном падеже; субъектно-объектный глагол согласован с обеими именными актантами в лице и числе (Йугым аглатак,а пана "Человек несет-он-его весло'). Субъект и объект 1-го и 2-го лица лексически не обозначаются, поскольку они морфологически отражаются в глаголе (Унитак,а-м-кын 'Оставляем мы тебя'). Производной от эргативной конструкции является широко распространенная антипассивная.

5.3.2. Структуры сложного предложения представлены предложениями как сочинительной (редко), так и подчинительной связи. Пример сочинительной связи: Тауа панигынка тагилъык,ут, пуру панигын агланъак,ак,а 'Итак дочери-мои приедут сюда, а дочь-твою отвезу-ее-я'. Сложных предложений подчинительного типа, в структуре которых сказуемого главного предложения выражается глаголом независимого действия, а сказуемое зависимого предложения - различными по значению формами деепричастий (временных, условных, уступительных, противительных и др.) а А.э.я. весьма значительное число. В одном и том же сложном предложении может быть несколько зависимых от главного действий разной семантики, как с одним, так и с разными субъектами, ср.: Йук нукувн,ами, напах,тумун касоми, майух,тук, напах,тыкун 'Человек вставши, к-дереву подойдя, взобрался на-дерево' (науканский диалект); Унами аг,ных,лъутык, унуглуку, к,атылг,и к,аваг,йан, матых,лъугым, к,атылг,им манатан,и тыглыг,луки, анлуни, манаг,йамалг,и букв. 'Назавтра продневав-вдвоем, ночь-наступив-она, песец-заснув-когда-он, ворон, песцовы удочки-его похитив-их, выйдя-он, удить пошел' (при главном действии 'удить-пошел' - четыре зависимых с разными субъектами.

5.4.0. Лексика А.э.я., в особенности именная, - во многом общая с другими юпикскими языками, однако существуют и различия. Ареальные изменения коснулись в основном глагольной лексики, в составе которой часто даже наиболее частотные слова оказываются разнокорневыми. Чаплинский диалект имеет значительное число чукотских заимствований. Конец XIX - начало XX вв. знаменуются обильным проникновением заимствований из английского языка, с 20-х - 30-х гг. XX в. начинается широкое проникновение в язык русских заимствований.

6.0. В составе А.э.я. принято выделять чаплинский и науканский диалекты, однако значиетельные лексические, а также фонетические и грамматические различия лишь условно позволяют объединить их в общий язык. Так, совпадение лексики по 100-словному списку составляет 79%. Чаплинский диалект Чукотки и говор о. Св. Лаврентия (США) практически идентичны. На юго-востоке Чукотского п-ва в прошлом существовали мелкие поселки, жители которых говорили на говорах чаплинского диалекта; наибольшими отличиями в фонетическом и лексическом плане характеризовались аванский и имтукский говоры. В настоящее время традиционная изоляция носителей говоров нарушена, все они проживают в общих поселках. Науканский диалект близок по своему строю к центральному юпику Аляски (73% лексических схождений), а также включает элементы лексики языков группы инуит.

**Список литературы**

Вахтин Н. Б. Синтаксис языка азиатских эскимосов. СПб., 1995.

Меновщиков Г. А. Грамматика языка азиатских эскимосов. М.; Л., 1962, с. I; Л., 1967, ч. II.

Меновщиков Г. А. Язык науканских эскимосов. Л., 1975.

Рубцова Е. С. Эскимосско-русский словарь. М., 1971.

A Dictionary of the St. Lawrence Island / Siberian Yupik Eskimo Language / Ed. by Steven A. Jacobson. Fairbanks, 1987.

Jacobson St. A grammatical Sketch of Siberian Yupik Eskimo as Spoken on St. Lawrence Island. Fairbanks, 1979.

Г. А. Меновщиков. ЯЗЫК АЗИАТСКИХ ЭСКИМОСОВ.